Errores comunes de escritura

Andrés Felipe Castillo Cardona

Mitos o prejuicios sobre la escritura

- "Ni que fuera García Márquez"
- "Está inspirado"… "Me las arreglo"
- "Pero me entendió"

Entre lo que pienso
Lo que quiero decir
Lo que creo decir
Lo que digo
Lo que quieres oír
Lo que oyes
Lo que crees entender
Lo que quieres entender
Lo que entiendes
Existen nueve posibilidades
de no entenderse



—Que bonita eres.

—AàYy DïîMèê AäLg0o0 Kê NoO ZėPpA

—Escribir ._.



Aprovechó un error de redacción en un cartel publicitario de un centro comercial de Altamira Foto: El Sol de Tampico

Tras error en anuncio, joven compra 235 desodorantes por 39.90 pesos



Vicki Walker

LEGIBILIDAD

- Grado de facilidad con que se puede leer, comprender y memorizar un texto escrito. 2 tipos:

1. Legibilidad tipográfica
2. Legibilidad lingüística

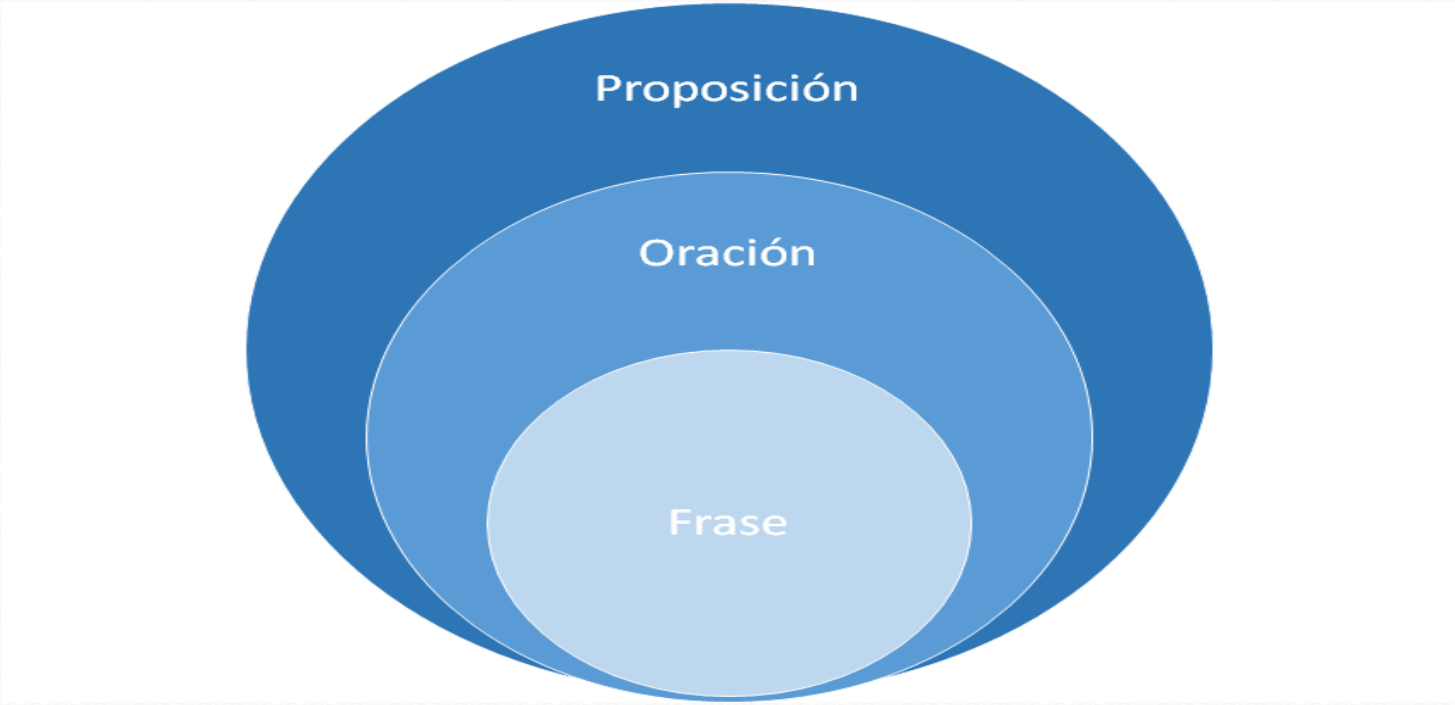
Legibilidad lingüística

- Depende de factores como:
- 1. Puntuación
- 2. Uso de conectores o marcadores textuales
- 3. Extensión y tipología de las frases.
- 4. Selección léxica.

- «Muchas veces mis alumnos me preguntan si la hermenéutica telúrica incaica transtrueca la peripatética anotrética de la filosofía aristotélica por la inicuidad fáctica de los diálogos socráticos no dogmáticos. Yo siempre les respondo que no [..]» Les Luthiers.

Legibilidad Alta	Legibilidad Baja
• Palabras cortas y básicas. • Frases cortas. • Lenguaje concreto. • Estructuras que favorecen la anticipación. • Presencia de repeticiones. • Presencia de *marcadores textuales*. • Situación lógica del verbo. • Variación tipográfica: cifras, negrita, cursiva.	• Palabras largas y complejas. • Frases más largas. • Lenguaje abstracto. • Subordinadas e incisos demasiado largos. • Enumeraciones excesivas. • Poner las palabras importantes al final. • Monotonía.

Estructura simple



Tipos de oraciones

Simple:

Mañana saldrá el sol

“El hábito no hace al monje”

Compleja:

subordinadas o coordinadas. Dos o más oraciones cada una con su verbo conjugado.

Subordinadas:

“El que a buen árbol se arrima buena sombra le cobija”

“Perro que ladra, no muerde”

“Cuando el río suena piedras lleva”

“Cuando hay hambre, no hay pan duro”

Coordinadas:

“Cría cuervos y te sacarán los ojos”

“Dime con quién andas y te diré quién eres”

TIPS

- 1. Usar oraciones breves.
- 2. Tener claro el verbo principal de la oración que se está escribiendo.
- 3. Usar un lenguaje llano, con conceptos claros.

Párrafo

- Los párrafos formados por oraciones largas, con muchas oraciones subordinadas, son difíciles de leer porque la idea principal se hace difícil de seguir. Nuestra memoria se carga demasiado y se pierde el hilo de la prosa. Por su parte, los párrafos formados por oraciones cortas y de fácil lectura también son peligrosos si las oraciones no están conectadas correctamente con marcadores textuales que den continuidad a la idea. Si las frases no se conectan adecuadamente el lector se ve obligado a recordarlas una por una para poder construir el sentido global del texto.

UN PUNTO

Los expertos en ganadería se oponen a la importación de estos animales por varios motivos, que van desde la falta de garantías sanitarias de los países vendedores (quienes no han podido aportar ningún documento, de valor internacional, sobre la cuestión), al descenso de la demanda de estas carnes en nuestro país, y también a la falta de una explicación satisfactoria sobre cómo se *realizaría* el transporte, el almacenamiento y la conservación de la mercancía.

CUATRO PUNTOS

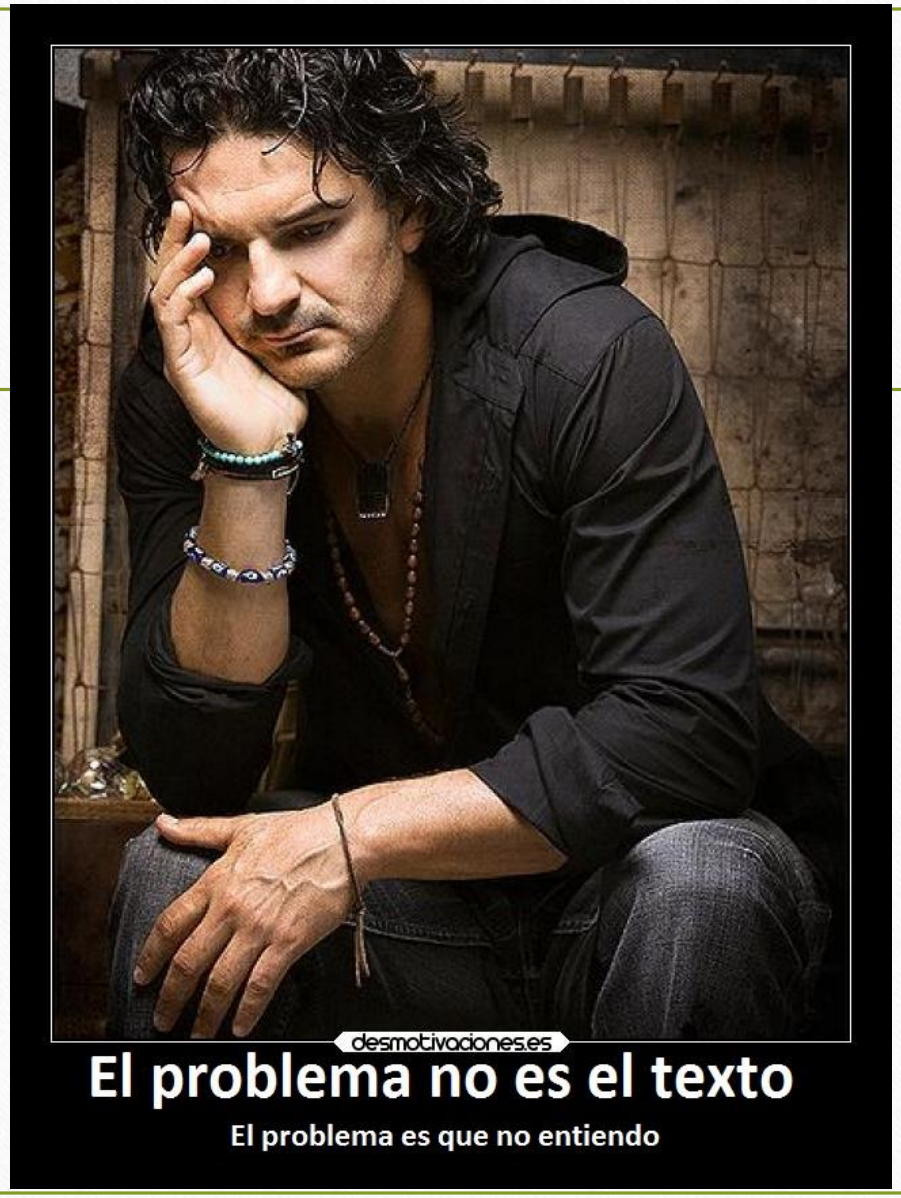
Los expertos en ganadería se oponen a la importación de estos animales por varios motivos. En primer lugar, los países vendedores no han podido aportar garantías sanitarias, con documentación de valor internacional. También, la demanda de estas carnes ha descendido en nuestro país. Y, finalmente, no se ha explicado de forma satisfactoria cómo se realizaría el transporte, el almacenamiento y la conservación de la mercancía.

SEIS PUNTOS

Los expertos en ganadería se oponen a la importación de estos animales. Hay varios motivos en contra. Los países vendedores no han aportado garantías sanitarias. No han podido aportar ningún documento de valor internacional. La demanda de estas carnes ha descendido en nuestro país. Tampoco se ha explicado de forma satisfactoria cómo se *realizaría* el transporte, el almacenamiento y la conservación de la mercancía.

Un párrafo debe tener…




desmotivaciones.es
El problema no es el texto
El problema es que no entiendo

Balance

- Balance: oraciones cortas, bien ligadas unas a otras con marcadores textuales.
- Tener en cuenta:
- 1. capacidad media de la memoria a corto plazo.
- 2. Número de oraciones subordinadas.
- 3. Manejar una única idea por párrafo

Tips construcción de párrafos

- 1. Limitar los incisos.
- 2. Podar lo irrelevante.
- 3. Presentar la información más importante al principio.
- 4. Limitar el uso de gerundios (el gerundio no cumple la función de un verbo).

Errores comunes de redacción. Solecismos y otros barbarismos

- Son errores de redacción en la construcción de frases. Hay al menos siete tipos:
- 1. Silepsis
- 2. Anacoluto
- 3. Anantapódoton
- 4. Zeugma
- 5. Pleonasmo
- 6. Anfibología
- 7. Cacofonía (muletillas, tics personales)

1. Concordancia o SILEPSIS

- Consiste en quebrantar la concordancia en el género, el número o la persona para atender al sentido de la frase.

La Asociación de Centros de Educación Infantil, que engloba en Logroño a la mayor parte de las guarderías privadas, *consideran* que los colegios están una competencia desleal al sector. *[La Voz*, 15-4-94]

...*considera* que los colegios están haciendo...

Otros ejemplos

INCORRECTO	CORRECTO
Hacen muchos meses	Hace muchos meses
Habrán días en que no te veré	Habrá días en que no te veré
Carta conteniendo información	Carta que contiene información
Hubieron muchos problemas	Hay muchos problemas o Hubo muchos problemas.
Habemos muchos escritores.	Somos muchos escritores.

La televisión aparte de distraernos, *su función tendría que* ser también educativa. [Al]	La televisión, aparte de distraernos, *tendría que* educarnos.
	La función de la televisión, aparte de distraer, tendría que ser *la de* educar.
Entre el 38 % de residentes en Cataluña que se consideran castellanohablantes *lo interesante sería saber* la clase social a la que pertenecen. *[La Vanguardia*, 22-4-94]	Sería interesante saber la clase social a la que pertenece el/ese 38 % de residentes en Cataluña que se considera castellanohablante.

2. Anacoluto

- Viene del griego *anakolouthon*, negación de *akolouthon*, que significa «el que sigue, compañero de viaje». Son aquellas frases rotas, en las que la segunda parte no acompaña a la primera o no se corresponde con ella.

3. Anantapódoton

- En griego significa «privado de la correspondencia simétrica». Es una variante de anacoluto, en el que sólo se expone uno de los dos elementos correlativos que tendrían que aparecer en la frase

El sistema permite mejorar, *por una parte*, el ruido de los vehículos y el alto riesgo de accidentes. [Gergely, 1992]

El sistema permite mejorar, *por una parte*, el ruido de los vehículos y, *por otra*, el alto riesgo de accidentes.

4. Zeugma

- Viene del griego *zeugma:* «que sirve para unir, enlace». Según el DRAE: «consiste en que cuando una palabra tiene conexión con dos o más miembros del período, está expresa en uno de ellos y ha de sobreentenderse en los demás». Ejemplos: «Era de complexión recia, seco de carnes, enjuto de rostro, gran madrugador y amigo de la caza», donde el verbo *era* se refiere a los cinco atributos pero sólo aparece en el primero; también: «la madre barre la sala, y la hija, el comedor»

Major planta cara a sus rivales y Rocard, sin opción a la presidencia. [*La Vanguardia*, 14-6-94, titular de portada]

...Rocard *no tiene* opción a la presidencia.

...*se queda* sin opción...

5. Pleonasmo

- Deriva del griego *pleon:* «más numeroso»; y de *pleonasmos:* «superabundancia». Se asocia con la *redundancia* y el *énfasis,* y se opone a la *elipsis.* Según el DRAE, «consiste en emplear en la oración uno o más vocablos innecesarios para el recto y cabal sentido de ella, pero con los cuales se da gracia o vigor a la expresión; v. gr. *Yo lo vi con mis ojos»*



nexo de unión de todos y la que con-
trolaba todo". Ahora, el cetro familiar lo
sostiene su madre, Teresa Campos. Con



Ejemplos



"El grooming es una actividad que del 2008 al 2009 resultó ahorita en las estadísticas que procesamos como el segundo delito contra menores que está creciendo con mayor índice de crecimiento", alertó.



La barbarie continua…

6. Anfibología

- Viene del griego *amphibolia,* que significa *ambigüedad, doble sentido* o *incerteza.* Son frases que pueden interpretarse de dos o más maneras distintas. Ejemplos:

El deportista declaró que había ingerido sustancias prohibidas *repetidamente.* [Martín Vivaldi, 1982]	El deportista declaró *repetidamente* que había ingerido sustancias prohibidas.
Cuando el acta tiene más de una página y las hojas van sueltas, cada plana tiene que llevar la firma del presidente o del secretario, en el margen izquierdo del papel, *como mínimo.* [EFP]	Cuando el acta tiene más de una página y las hojas van sueltas, cada *una* tiene que llevar la firma del presidente, o del secretario *como mínimo,* en el margen izquierdo del papel.

Doble sentido por mala puntuación

LA RIQUEZA DE LA COMA

Una coma puede ser una pausa.
No, espere.
No espere.

Una coma puede crear héroes.
Eso solo, él lo resuelve.
Eso, solo él lo resuelve.

Una coma puede ser la solución.
Vamos a perder, poco se resolvió.
Vamos a perder poco, se resolvió.

Una coma puede cambiar una opinión.
No queremos saber.
No, queremos saber.

Una coma puede condenar o salvar.
¡No tenga compasión!
¡No, tenga compasión!



Vamos a comer niños.

Vamos a comer, niños.

7. Cacofonía (muletillas, tics personales)

- Viene del griego *kakos* («malo») y *phono* («voz»). Se refiere a la repetición casual de algunas letras o sílabas, que producen un sonido desagradable

Algunos de los solecismos más corrientes de la prosa —que no siempre son evid*entes*— son los siete sigui*entes*:

Pretende ayudar a maestros y a alumnos a encontrar utilidad, satisfac*ción*, e incluso diver*sión*, en la tarea de la correc*ción*.

Algunos de los solecismos más habi*tuales* de la prosa —que no siempre sabemos de*tectar*— son los siete sigui*entes*:

...e incluso diver*timento*, en la tarea de co*rregir*.

Otras cacofonías…

En el registro de nombres aparecen María Paula Brigitthe Martinik Gipssi Viriddi. También, Gabriela Lisabeth Katie Marggarittha Yadd. O a Brigitte Aniyereth Rosemeri Alexandretta. Dos niños podrán escoger cuando sean adultos cualesquiera de los cinco nombres con los que sus progenitores decidieron bautizarlos: Vincenzo Marco Antonio Nicola Costantín y Francisco Antonio Juan Roberto Alberto.

En los archivos del ente encargado de la identificación de los colombianos también figuran nombres de niñas con 14 letras: Asiumundinati, Deicariyurmeli o Kinvirliyurley.

El premio al nombre más largo que una familia le haya puesto a su hijo se lo disputan dos niños quienes también podrían llevarse la medalla por lo casi impronunciables: Olocuaynabibilel y Smilermaxalfredy, seguido de cerca por Niguaresleides.


REPUBLICA DE COLOMBIA
IDENTIFICACION PERSONAL
CEDULA DE CIUDADANIA
NUMERO 1.007.781
CAMARGO SALCEDO
APELLIDOS
BATMAN ROBERTO
NOMBRES
FIRMA
REPUBLICA DE COLOMBIA